



# VERZION

## Container ramper Container Rampen Container ramps

---

### INSTRUKTION - DANSK

Tillykke med anskaffelsen af et sæt nye VERZION køreramper. Ved at følge denne instruktion garanteres for brugerens sikkerhed og at ramperne kan holde mange år frem.

#### Sikkerhedsforanstaltninger:

1. Brug altid handsker ved håndtering af ramperne
2. Benyt kun ramperne på stabilt og fast underlag
3. Andre personer end bruger skal holde behørig afstand under brug
4. Op- og nedkørsel af ramperne må kun ske under tilsyn af en anden person.
5. Benyt aldrig ramperne hvis der er synlige skader
6. Ramperne skal hvile på jorden/container med hele anlægsfladen
7. Må ikke bruges til køretøjer med stålbelter.

#### Belastning og opkørselshøjde:

For belastning og opkørselshøjde: venligst se tabel på sidste side i instruktionen.

Følgende skal bemærkes:

- Belastningen er gældende ved 2-akslet køretøj og 1 sæt ramper.
- Fordeling af vægt med maksimalt 2/3 på den ene aksel.
- HUSK at medregne vægt på fører, brændstof, udstyr m.m.
- Ramper må ALDRIG benyttes som en bro/planke, dvs. uden opkørselsvinkel.



### Reklamationsbestimmelser:

Reklamationsretten er betinget af korrekt brug. Garantien bortfalder ved forkert brug af ramperne i henhold til nærværende instruktion.

## BEDIENUNGSANLEITUNG – DEUTSCH

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb vom VERZION Auffahrschienen/Auffahrrampen (im folgenden Rampen genannt).

Indem Sie diese Bedienungsanleitung folgen, werden Ihre Sicherheit und die Haltbarkeit der Rampen garantiert.

### Sicherheitsvorschriften:

1. Immer Handschuhe bei Handhabung von den Rampen verwenden.
2. Nur die Rampen auf eine feste, ebene Unterlage verwenden.
3. Keine Personen dürfen sich unter die Rampen befinden. Halten Sie unbeteiligte Dritte vom Arbeitsbereich fern.
4. Ab- und Auffahrt mit einem Fahrzeug, darf nur unter Aufsicht einer zweiten Person erfolgen.
5. Verwenden Sie niemals einer beschädigten Rampe.
6. Die Rampen soll mit der Ganzen Anlagefläche auf die Ladefläche Kontakt haben.
7. Dürfen nicht für Fahrzeuge mit Stahlketten verwendet werden

### Belastungskapazität und Abfahrhöhe:

Für Information über Belastungskapazität und Ab-/Auffahrhöhe bitte die Tabelle auf der letzten Seite sehen.

Die folgende ist zu bemerken:

- Belastungskapazität versteht sich bei einem 2-Achs Fahrzeug und 1 Paar von Rampen
- Die Verteilung des Lasts mit maximal 2/3 auf einer Achse. Die mehr belastete Achse soll beim Ab- und Auffahrt immer höher liegen.
- Erinnern Sie das Gewicht von dem Fahrer, dem Treibstoff und dem Zubehör) mizurechnen.
- Die Rampen dürfen NIE als Brücke/Planke, d.h. ohne Ab- und Auffahrwinkel, verwenden werden.

### Reklamationsbestimmungen.

Der Reklamationsrecht bedingt sich aus eine korrekte Bedienung. Es wird keine Garantie geleistet, wenn die Rampen laut der Bedienungsanleitung falsch verwendet worden sind.

## INSTRUCTION – ENGLISH

Congratulations on your purchase of a pair of original VERZION ramps. This instruction being followed guarantees the user's safety and makes sure that the ramps will last for many years to come.

### Security measures:

1. Always use gloves when handling the ramps
2. Do only use the ramps on a stable and straight surface
3. Other persons than the user must maintain a safe distance
4. Driving up or down on the vehicle is only allowed under supervision of a second person
5. Do not use the ramps if it has visible damages
6. The ramps contact plate shall be fixed on the trailer when used
7. Do only use the ramps with rubber tracks

### Load capacity and driving up height:

For information about load capacity and driving up height please see table at last page in this instruction.

Following is to be remarked:

- The load capacity is valid by a 2-axle vehicle and 1 set of ramps
- The distribution of the load with maximum 2/3 on one axle. The axle with highest load should at all times be placed in the upper position on the ramp by driving up and down.
- REMEMBER to include the weight of driver, fuel, accessory etc.
- The ramps are never to be used as a bridge/plank, i.e. without driving up angle.

### Warranty:

Any claim according to Danish sales law prescribe that the ramps has been used as mentioned in the present instruction. The warranty does no longer apply if ramps have been used incorrectly.

**Table load capacity and driving up height**

Verzion no.	Measures (mm)		Type	Own weight kg	Load capacity	Driving up height max.
	Length	Width			Single axle	
90975	760	300	Straight	12 kg	4000 kg	15 cm
90976	960	300	Straight	14,8 kg	4000 kg	20 cm